

---

# CANDY

---

Machine à laver

Mode d'emploi

Grand   
comfort

GC 1D

---



# Introduction

Veillez lire et suivre ces instructions avec soin et utiliser la machine conformément. Conservez toute la documentation dans un endroit sûr pour pouvoir vous y reporter à une date ultérieure ou la transmettre aux prochains propriétaires.

Cet appareil a pour vocation d'être utilisé au sein du foyer, ou dans ces différentes situations:

- zones réservées au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
- exploitation agricoles;
- par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels;
- environnement de type bed and breakfast.

Une utilisation autre que domestique, comme par exemple une démonstration commerciale ou une session de formation, est à exclure également dans les lieux cités ci-dessus. Une utilisation détournée de l'appareil est proscrite.

Si l'appareil doit être utilisé de manière incompatible de celle définie ci-dessus, la durée de vie de l'appareil pourrait être réduite et la garantie du fabricant serait annulée.

Tout dommage causé à l'appareil, résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil (même si l'utilisation en est faite au sein du foyer), ne permettra pas de recours auprès du fabricant, comme il est établi par la loi.

## Notes sur l'élimination

Tous les matériaux de conditionnement utilisés sont écologiques et recyclables. Veuillez les éliminer de manière écologique.

Votre revendeur ou votre municipalité pourront vous donner le détail exact des méthodes d'élimination en vigueur.

Les appareils qui ont atteint la fin de leur vie utile ne doivent pas être consignés à la poubelle! Des matériaux utiles peuvent être récupérés des anciens appareils, par le recyclage.

Note : pour assurer la sécurité lors de l'élimination d'une vieille machine à laver, veuillez débrancher la prise de courant, couper le câble d'alimentation et le détruire avec la prise. Pour empêcher que les enfants ne s'enferment dans la machine, cassez les charnières de la porte ou son dispositif de verrouillage.

# Sommaire

# Page

Introduction	2
Notes générales sur la livraison	4
Notes de sécurité	4
<b>Mise en route rapide</b>	5
Description des commandes	6
Tableau des programmes	12
Sélection des programmes	14
Tiroir à lessive	16
Lessives, aides de lavage et dosages	17
Conseils de lavage utiles	19
Lavage	20
Nettoyage et entretien de routine	22
Dépistage de pannes	24
Données techniques	25
Service clientèle	26
Installation et essais	27

AVANT DE METTRE EN MARCHÉ LA MACHINE À LAVER, S'ASSURER D'AVOIR ENLEVÉ LES SUPPORTS DE TRANSIT COMME INDIQUÉ À LA PAGE 27.

# Notes générales sur la livraison

Vérifiez que les articles suivants ont bien été livrés avec l'appareil:

Manuel d'utilisation

Carte de garantie

Tuyaux d'admission et support

Bac pour les produits lessiviels liquides ou pour les produits blanchissants liquides

Assurez-vous que la machine n'a subi aucune détérioration en transit. Dans le cas contraire, veuillez contacter le service Après-vente.

Veuillez consulter la rubrique sur le Service clientèle.

## Notes de sécurité

Note: avant toute intervention de nettoyage ou d'entretien sur la machine à laver.

- A) Débranchez la prise de courant du secteur.
- B) Coupez l'alimentation en eau.
- C) Vérifiez que l'alimentation électrique est raccordée à la terre et dans le cas contraire, faites appel à un électricien compétent. Cet appareil doit être raccordé à la terre.
- D) Ne touchez pas la machine si vous avez les mains ou les pieds mouillés ou humides. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes pieds nus.
- E) L'utilisation d'adaptateurs, de multi-prises et/ou de rallonges n'est pas recommandée.

Attention : la température de l'eau peut atteindre 90°C pendant un cycle de lavage de blanc et il se peut par conséquent que la porte soit très chaude.

- F) Vérifiez qu'il n'y a pas d'eau visible dans le tambour avant d'ouvrir la porte.
- G) Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment les enfants) incapables, irresponsables ou sans connaissance sur l'utilisation du produit, à moins qu'elles ne soient surveillées, ou instruites sur l'utilisation de l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.  
Surveillez les enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- H) Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation de la machine pour débrancher la prise.
- I) L'appareil ne doit pas être exposé aux conditions climatiques (pluie, soleil, etc.).
- L) Lorsque vous déplacez la machine, ne la soulevez jamais par ses boutons de commande, le bac à détergent, les tuyaux ou le câble d'alimentation. Pour éviter d'endommager la porte lorsque vous déplacez la machine, ne reposez jamais la porte contre un objet, par exemple un chariot.

### M) IMPORTANT!

- Si la machine est installée sur une moquette, veillez à ce que la prise d'air à la base de la machine ne soit pas obstruée.
- N) Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou qu'il tombe en panne, mettez-le à l'arrêt, débranchez-le du secteur, coupez l'alimentation en eau et ne touchez pas à la machine. Consultez le service Après-vente pour une réparation éventuelle. Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité de votre appareil.
- O) Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial uniquement disponible auprès du service Après-vente.

## Mise en route rapide

### Lavage

Ouvrez la porte en activant le bouton dans la position "A" (voir fig.1, page 6).

Triez le linge et placez-le dans la machine.

Fermez la porte.

Mettez du détergent dans les bacs de dosage, comme indiqué dans le tableau des programmes de ce manuel d'utilisation (page 12).

Sélectionnez le programme voulu en tournant la manette des programmes.

Attendre qu'un des voyants Essorage s'allume

**Sélectionnez les boutons de fonction supplémentaires (si vous le souhaitez).**

Appuyer sur la touche "DEBUT/PAUSE".

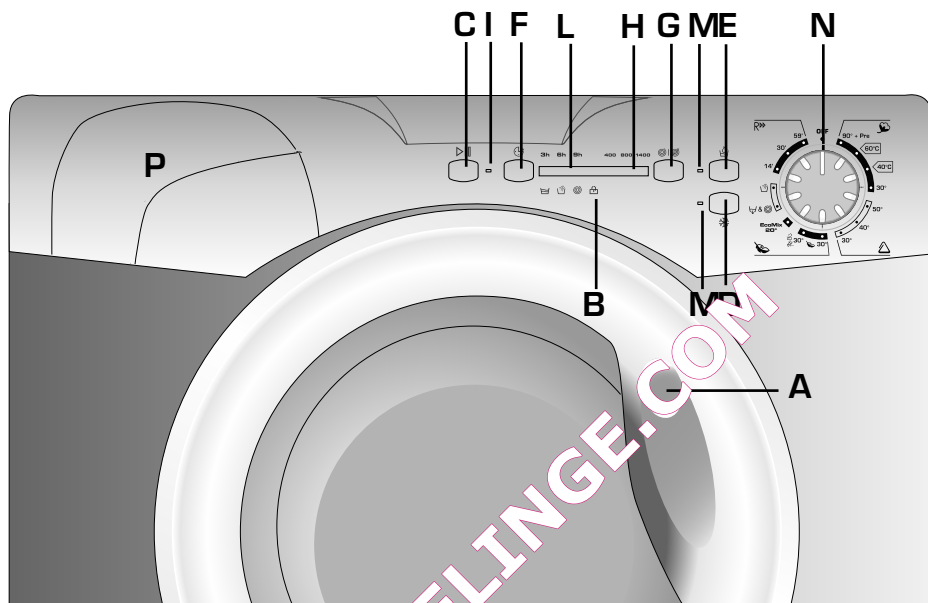
Quelques secondes plus tard, le programme se lance.

Après le lavage :

- A la fin du programme tous les voyants des phases de lavage s'allument.
- Attendez environ 2 minutes que le verrou de porte se désactive. Le témoin "Porte Sécurisée" s'éteint.
- Mettez la machine à l'arrêt en tournant la manette des programmes de lavage à la position "OFF".
- Ouvrez le hublot et retirez le linge.

# Description des commandes

Fig. 1



Poignée d'ouverture du hublot	A
Témoin "Porte Sécurisée"	B
Touche "Début/Pause"	C
Touche "Froid"	D
Touche "Soir"	E
Touche "Départ Différé"	F
Touche "Essorage"	G
Indicateur lumineux vitesse d'essorage	H
Témoin de programme en cours	I
Indicateur lumineux "Phases de lavage" et "Départ Différé"	L
Voyants des touches	M
Manette des programmes de lavage avec "OFF"	N
Bacs à produit	P

## Poignée d'ouverture du hublot

**A**

Pour ouvrir le hublot actionner le bouton dans la poignée.

## Témoin PORTE SECURISÉE

**B**

Le voyant lumineux s'allume lorsque la porte est totalement fermée et que la machine est en marche.

Lorsque la touche " DÉBUT/PAUSE" est enfoncée sur la machine et que la porte est fermée, l'indicateur clignote temporairement puis s'allume.

Si la porte n'est pas fermée, le voyant lumineux continue de clignoter.

Un dispositif de sécurité spécial vous empêche d'ouvrir la porte immédiatement après la fin du cycle. Attendez 2 minutes après la fin du cycle de lavage et assurez-vous que le témoin est éteint avant d'ouvrir la porte. Par mesure de sécurité vérifiez qu'il n'y a plus de linge dans le tambour. A la fin du cycle, tournez le sélecteur de programmes à la position OFF.

## Touche DÉBUT/PAUSE

**C**

Après avoir sélectionné un programme, attendre qu'un voyant "Essorage" s'allume avant d'appuyer sur la touche "DÉBUT/PAUSE".

Appuyer pour déclencher le cycle sélectionné avec la manette des programmes (un des voyants indiquant l'avancement du cycle s'allumera en fonction du cycle sélectionné)

### ATTENTION:

Lorsque la touche " DÉBUT/PAUSE" a été enclenchée l'appareil ne recommencera le cycle qu'après quelques secondes.

### CHANGER LA PROGRAMMATION APRES LE DEMARRAGE DE LA MACHINE (PAUSE)

Maintenir la touche DÉBUT/PAUSE enfoncée pendant 4 secondes environ. La machine est en pause lorsque les voyants des touches options et un voyant des phases de lavage clignotent. Vous pouvez alors modifier la sélection et appuyer ensuite sur la touche DÉBUT/PAUSE pour relancer la machine.

Si vous désirez ajouter ou retirer du linge en cours de cycle attendez deux minutes pendant que le système de sécurité bloque l'ouverture du hublot.

Il est possible d'ouvrir la porte une fois le voyant lumineux éteint.

Pour relancer le programme, appuyez une nouvelle fois sur le bouton "DÉBUT/PAUSE".

### ANNULATION D UN PROGRAMME SELECTIONNÉ

Afin d'annuler un programme, positionnez le sélecteur sur OFF. Sélectionnez un programme différent. Repositionnez le sélecteur sur OFF.

Les options doivent être sélectionnées AVANT d'appuyer sur la touche "DÉBUT/PAUSE".

## Touche FROID



# D

En appuyant sur la touche correspondante on peut faire exécuter tous les cycles de lavage sans le chauffage de l'eau, tandis que toutes les autres caractéristiques restent inchangées (niveau d'eau, temps, rythmes de lavage, etc.).

Les programmes en eau froide sont conseillés pour le lavage de tous les tissus de couleur qui ne supportent pas la température, et pour le lavage de rideaux, fibres synthétiques particulièrement délicates, petits tapis, ou tissus peu sales.

## Touche SOIN<sup>+</sup>



# E

Grâce au nouveau Sensor System, il est possible, en activant la touche Soin+, d'effectuer un cycle de lavage spécifique pour les tissus résistants et mixtes. Le lavage ainsi effectué permet d'éliminer tout résidu lessiviel et donc de prendre soin des peaux délicates qui seront en contact avec ces fibres.

L'ajout d'une plus grande quantité d'eau au lavage ainsi que l'action renforcée de 5 rinçages avec essorages intermédiaires permettent d'obtenir un linge propre parfaitement rincé. Afin d'obtenir un résultat optimal de lavage, la quantité d'eau est accrue pendant cette phase du cycle garantissant une parfaite dilution de la lessive. La quantité d'eau est également accrue au moment du rinçage de manière à éliminer toute trace de lessive résiduelle.

Cette fonction a été spécialement conçue pour les PEAUX DELICATES ET SENSIBLES pour lesquelles même un minimum de résidu de lessive peut causer irritations ou allergies.

Il est aussi conseillé d'utiliser cette fonction pour le LINGE DES ENFANTS, pour le LINGE DELICAT en général ainsi que pour le lavage des TISSUS EPONGE dont les fibres tendent à retenir la lessive.

Pour assurer une meilleure prestation de lavage, cette fonction est toujours active pendant les programmes Délicat et Soin/Lavage à la Main.





Cette option permet de différer jusqu'à 9 heures la mise en marche du cycle de lavage. La sélection de temps se fait :

Sélectionner un programme, attendre qu'un des voyants Essorage s'allume et appuyer sur la touche Départ Différé, un voyant indique alors le temps sélectionné.

Lorsque la période de départ différé qui convient a été sélectionnée, appuyez sur la touche "DÉBUT/PAUSE".

Si vous désirez annuler le Départ Différé, procédez de la manière suivante :

Enfonchez la touche "Départ Différé" pour éteindre le témoin du Temp.

Vous devez alors presser la touche "DÉBUT/PAUSE" pour la mise en marche du programme sélectionné ou annuler le programme choisi en tournant la manette programmes sur la position "OFF".

Attention: en cas de coupure de courant, une mémoire spéciale conserve la sélection effectuée et lorsque le courant est rétabli, reprend le décompte là où il s'est arrêté.

## Touche "ESSORAGE" |

# G

La phase d'essorage est très importante pour la préparation à un bon séchage et votre modèle est doté d'une grande flexibilité pour satisfaire chaque exigence. En appuyant sur cette touche, il est possible de réduire la vitesse maximale d'essorage pour le programme sélectionné, jusqu'à exclusion complète (les voyants de vitesse d'essorage sont éteints).

Pour réactiver l'essorage, il est suffisant de presser la touche de nouveau, jusqu'à atteindre la vitesse choisie.

Pour la sauvegarde des tissus, il n'est pas possible d'augmenter la vitesse d'essorage, au-delà de celle qui est indiquée automatiquement au moment de la sélection du programme.

Il est toujours possible de modifier la vitesse d'essorage, sans mettre la machine en PAUSE.

Note : Ce modèle est équipé d'un "capteur" électronique qui vérifie si le linge est équilibré correctement. Si la charge est légèrement déséquilibrée, la machine la rééquilibre automatiquement pour poursuivre un essorage normal.

Si après plusieurs tentatives l'équilibre n'est pas restauré, il sera nécessaire d'utiliser une vitesse d'essorage plus lente.


Si le linge est très déséquilibré, l'étape d'essorage est annulée. Ceci contribue à réduire les vibrations et le bruit et à améliorer la fiabilité et la longévité de la machine.

## Indicateur lumineux VITESSE D'ESSORAGE

# H

Une fois sélectionné le programme désiré, le voyant s'allumera relatif à la vitesse d'essorage maximale possible.

En choisissant une vitesse inférieure en agissant sur la touche appropriée, le voyant correspondant s'allumera.

OFF	OFF	ON	= MAX
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
OFF	ON	OFF	= MED
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
ON	OFF	OFF	= MIN
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
OFF	OFF	OFF	= 0 
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	


## Témoin de programme en cours


# I


Ce témoin s'allume dès que la touche DEBUT est pressée.

## VOYANTS DES DIFFÉRENTES PHASES DE LAVAGE

# L

 = lavage

 = rinçage

 = essorage

## Voyants DES TOUCHES

# M

Ces voyants s'allument lorsque qu'une option est choisie

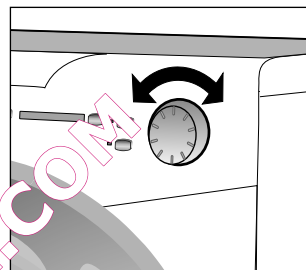
Si une option est incompatible avec le programme, le voyant de l'option clignotera puis s'éteindra.

## Manette des PROGRAMMES DE LAVAGE avec "OFF"

# N

LORSQUE L'ON SELECTIONNE UN PROGRAMME, APRES QUELQUES SECONDES, UN VOYANT D'ESSORAGE S'ALLUME.

POUR ETEINDRE LE SIGNAL LUMINEUX, TOURNER LA MANETTE DES PROGRAMMES SUR LA POSITION OFF.









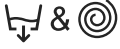


Appuyez sur la touche "DEBUT/PAUSE" pour commencer le cycle.

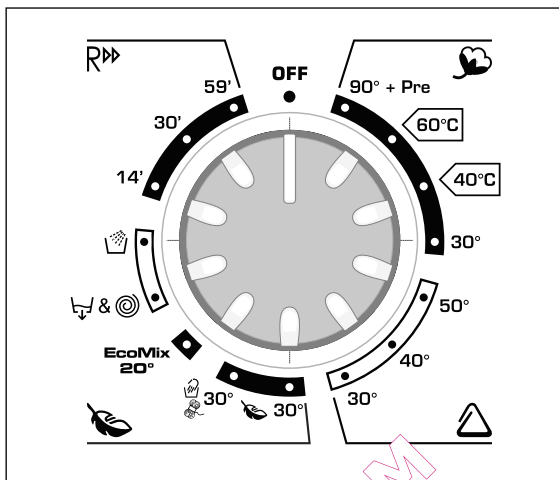
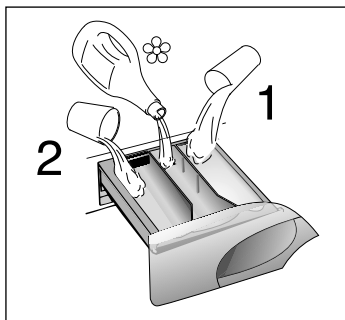
Le cycle de lavage se réalisera avec la manette des programmes arrêtée sur le programme sélectionné jusqu'à la fin de celui-ci.

A la fin du lavage mettez la machine à l'arrêt en tournant la manette programmes sur la position "OFF"

Note : lors de la mise en marche du cycle de lavage suivant, le sélecteur de programme doit être remis en position "OFF" avant de sélectionner et de lancer le programme suivant.

## TABLEAU DES PROGRAMMES

PROGRAMME POUR:	MANETTE DES PROGRAMME DE LAVAGE SUR:	CHARGE MAXI kg*	TEMP. °C	CHARGE DE LESSIVE					
				2		1			
<u>Tissus résistants</u> Coton, lin, chanvre	Blanc avec pré-lavage	<b>90° + Pre</b>	7	9	10	90°			
Coton, mixte	Couleurs résistantes	 **	7	9	10	60°			
	Couleurs résistantes	 **	7	9	10	40°			
	Couleurs délicates	<b>30°</b>	7	9	10	30°			
<u>Tissus mixtes et Synthétiques</u> Synthétiques (Nylon, mixtes de coton)	Couleurs résistantes	<b>50°</b>	3,5	4,5	5	50°			
	Couleurs délicates	<b>40°</b>	3,5	4,5	5	40°			
Mixtes, Synthétiques délicats	Chemises 	<b>30°</b>	2,5	3	5	30°			
Tissus très délicats	Délicat 	<b>30°</b>	2	2,5	2,5	30°			
Laine Synthétiques acryliques	Laine "lavable en machine" Lavage main 	<b>30°</b>	1	2	2	30°			
<b>Speciaux</b>	EcoMix 20°	<b>EcoMix 20°</b>	7	9	10	20°			
	Essoreuse En rotation Unitairement à l'usage		-	-	-	-			
	Rinçage		-	-	-	-			
	Tissus résistants Tissus mixtes	<b>14'</b>	1	1,5	1,5	30°			
	Tissus résistants Tissus mixtes	<b>30'</b>	2	2,5	2,5	30°			
	Tissus résistants	<b>59'</b>	3	3	3	40°			



## Notes importantes

\*Pour la maximale capacité de linge sec consulter la plaque technique.

\*\*Programmes coton standard selon EN 60455:2015/2010 et No 1061/2010  
 Programme coton 60°C  
 Programme coton 40°C

Ces programmes sont prévus pour laver du linge normalement sale. Ils sont les plus performants en termes de consommation d'eau et d'énergie pour laver du linge en coton. Ces programmes spécifiques ont été développés pour être conformes aux préconisations de température inscrites sur les étiquettes des vêtements. La température de l'eau peut légèrement varier suivant la température d'air.

Pour chaque programme vous avez la possibilité de sélectionner la vitesse d'essorage selon les conseils du fabricant du tissu. Si l'étiquette du textile ne présente pas d'indication, vous pouvez essorer à la vitesse maximale.

- △ Quand certaines pièces ont des taches qui doivent être traitées par un produit blanchissant liquide, vous pouvez les détartrer dans la machine. Introduire dans la section 2 du tiroir lessive le bac pour les produits liquide, le remplir avec le produit blanchissant liquide et sélectionner le programme "RINAGE" ( ).
- Après ce traitement, tourner la manette des programmes sur la position "OFF", ajouter ces pièces et le reste du linge et effectuer un lavage normal, selon le programme choisi.











# Lessives, aides de lavage et doses nécessaires

## Choix de lessive

### Lessive polyvalents

Les lessives en poudre avec des agents blanchissants, pour un lavage en profondeur, conviennent particulièrement aux programmes de lavage à haute température (au moins 60°C), au linge très sale et taché.

Les lessives liquides, conviennent particulièrement bien aux taches grasses, par exemple les produits cosmétiques, le gras, les traces de doigt etc. Ces détergents ne conviennent pas au linge taché car ils ne contiennent pas d'agents blanchissants.

Lessives biologiques, les produits disponibles ne lavent pas tous en profondeur.

### Lessives spéciales

Lessives pour les couleurs et le linge délicat, sans agents blanchissants supplémentaires, souvent utilisés sans agents éclaircissants optiques, pour préserver les couleurs.

Les lessives pour un lavage en profondeur, sans agents blanchissants ou enzymes, conviennent particulièrement aux lainages.

Lessives pour les rideaux, avec des agents éclaircissants optiques, résistants à la lumière, pour empêcher le jaunissement au soleil.

Lessives spéciales, pour l'usage programmé de substances chimiques, selon le type de tissu, le degré de saleté et la dureté de l'eau. Ici, les lessives de base, assouplissantes, agents blanchissants/détachants peuvent être ajoutés séparément.

### Aides de lavage supplémentaires

Adoucissant, pour pouvoir utiliser moins de lessive là où l'eau est entre dure et très dure.

Substances de pré-traitement, pour le traitement programmé des taches avant le lavage principal.

S'ils sont utilisés, le lavage suivant peut se faire à basse température ou avec des lessives dépourvues d'agents blanchissants.

Assouplissant, pour empêcher l'accumulation statique sur les tissus synthétiques et pour assouplir le linge.

Si vous avez un sèche-linge, les vêtements sont assouplis même sans utiliser d'assouplissant.

Ne mettez pas de solvants dans la machine à laver! Tenez les détergents et autres produits de lessive hors de portée des enfants.

Avant de verser la lessive, vérifiez qu'il n'y a aucun corps étrangers dans le bac à lessive.

Le dosage recommandé figure généralement sur le paquet de lessive. Respectez ces instructions!



## Dosages

N'utilisez que des lessives qui conviennent à un lavage en machine.

Vous obtiendrez les meilleurs résultats possibles en utilisant un minimum de produits chimiques, en tenant compte du degré de salissure du linge et en sélectionnant soigneusement le type de lessive nécessaire.

La quantité de lessive à utiliser dépend de :

la dureté de l'eau : selon la dureté de l'eau et le type de lessive utilisé, il est possible de réduire la quantité de lessive. Plus l'eau est douce, moins vous avez besoin de lessive.

le degré de salissure : il est possible de réduire la quantité de lessive utilisée selon le degré de saleté. Utilisez moins de lessive pour le linge moins sale.

la quantité de linge : il est possible de réduire la quantité de lessive lorsque vous lavez uniquement quelques articles. Pour les charges plus petites, utilisez moins de lessive.

Les doses indiquées sur les paquets de lessive pour laver le linge délicat reposent généralement déjà sur une petite quantité de linge.

Respectez les instructions de dosage!

### Dosage pour la lessive en poudre

Pour des lessives de concentration normale à faible pour du linge moyennement sale, choisissez un programme sans prélavage.

Mettez la lessive dans le bac 2.

Pour le linge très sale, sélectionnez un programme avec prélavage.

Placez  $\frac{1}{4}$  de lessive dans le bac 1 et  $\frac{3}{4}$  dans le bac 2.

Lorsque vous utilisez un adoucissant, placez tout d'abord la lessive puis l'adoucissant dans le bac 2.

Pour les lessives très concentrées qui ne sont pas vendues par doses unitaires, respectez scrupuleusement les instructions qui figurent sur le paquet pour déterminer le type et la dose de lessive nécessaires.

Pour éviter la difficulté d'apprécier si la lessive a été absorbée ou non, utilisez les doseurs qui accompagnent votre lessive.

### Dosage de la lessive liquide

Les lessives liquides peuvent être utilisées conformément aux instructions qui figurent sur le paquet, pour tous les programmes sans prélavage, en utilisant le doseur recommandé que vous placerez dans le tambour.





















**Attention: nous vous conseillons de couper les alimentations en eau et en électricité après chaque lavage.**

Pour que la machine à laver fonctionne correctement, la sortie du tuyau d'évacuation doit se trouver au minimum à 50 cm et au maximum à 85 cm du sol.

## Alimentation électrique et conseils de sécurité

Les machines à laver sont prévues pour une tension monophasée de 230 V, 50 Hz.

Vérifiez que le conducteur est suffisamment puissant pour alimenter au moins 3,0 kW et branchez la machine sur une prise de terre.

Vérifiez que l'installation électrique soit alimentée par une prise de terre.

La prise de courant et la fiche de la machine doivent être du même type.


Ne pas utiliser de multiprises et/ou de rallonges.

Une fois l'appareil installé, la prise électrique doit rester accessible.

Les machines Candy sont conformes à toutes les normes de sécurité prévues et certifiées par les plus qualifiés Instituts de Qualité.

### ATTENTION:

Au cas où il serait nécessaire de remplacer le câble d'alimentation, assurez vous de respecter les codes-couleur suivants dans le branchement de chacun des fils:

BLEU	- NEUTRE (N)
MARRON	- PHASE (L)
VERT-JAUNE	- TERRE (  )



